

聖神華人天主教團體

Holy Spirit (Sheng Shen) Chinese Catholic Community

c/o Diocesan Centre, Archdiocese of Ottawa, 1247 Kilborn Place, Ottawa, Ontario K1H 6K9

Tel: (613) 747-2080 ottawachinesecatholic.org



6月7日 | 星期日

天主聖三節

「所以你們要去使萬民成為門徒，因父及子及聖神之名給他們授洗，教訓他們遵守我所吩咐你們的一切。看！我同你們天天在一起，直到今世的終結。」瑪 28:19-20

“Go and baptize all nations in the name of the Father and the Son and the Holy Spirit. Behold, I am with you always, to the end of time.” Matthew 28:19-20

主教代表 Archbishop's Delegate
黃礎健神父 Rev. Bosco Wong

牧靈協調人暨執事 Pastoral Coordinator and Deacon
范浩泉執事 Deacon Peter Fan peter@fan.com

主日感恩祭 Sunday Mass
星期日中午十二時 12:00pm

成人慕道 Rite of Initiation of Christians of Adults (RCIA)
星期日上午十時半 10:30am

兒童禮儀 Children Liturgy
星期日中午十二時 12:00pm

Celebrating Faith and Community

Thanksgiving for gift of ministerial priesthood serving the people of God

信德和團體的感恩慶典
恭祝黃礎健神父
晉鐸銀禧



Holy Spirit (Sheng Shen) Chinese Catholic Community
聖神華人天主教團體

Date: June 21, 2009, Sunday

Location: Cafeteria, Diocesan Center,
1247 Kilborn Place

Time: 1:15 p.m. to 3:30 p.m.
(Right after the mass)

Fee: Adult \$ 8, kids 10 and under \$5

Contacts: Chor-yee Chan, Cecilia Chow OR
Peter Fan (613) 867-9122



惠捐支票請以 'Ottawa Chinese Catholic Community' 抬頭
Please make all cheques payable to 'Ottawa Chinese Catholic Community'

Liturgy Workshop on Adult Altar Servers held in St. Basil Church by Bosco Kung

Thanks to Fr. Bosco Wong, the liturgy workshop was successfully held in St. Basil Church on 7:00 PM, the 17th of April. The workshop took duration of 3 hours.

This is the first event of the Adult Altar Server Training Program planned since the beginning of the year. Different from the others, the goal is to provide the skills and knowledge to the candidates such that they will serve the altar on completion of the training. The purpose is to enhance the unity and family-like



turn, please state your question..." But it couldn't stop us. Poor Peter!

Fr. Wong briefly ran through the liturgy of the Mass with us, and gave everyone the chance to practice. The thing that aroused the most attention was the thurible. Laughter and comment could be heard as each of us took turns to practice swinging the thurible to bless the priest and the congregation. Some insisted to do it more than once. It took more than half an hour for every one to take turns, but it was not enough.

The training ended with applause. When asking comments, they all said it was very fruitful but it would be even better if we could obtain some experience on the altar beforehand so that more questions can be asked. The Liturgy Council will take note and be more careful next time when we organize.

More sections are lined up after this workshop to train every detail the candidates need in order to serve Mass. The plan is to have the first adult servers serving the altar by the June time frame. We are looking forward to this great moment of ours.

Will the Liturgy Council arrange



atmosphere in the celebration of the Mass.

What truly is interesting is the idea of this program comes from the request of adult members asking the question "Could I serve the Altar as well?" The Liturgy Council could not disappoint our fellow brothers and sisters. We have so far six candidates joining the program; both male and female. As they are joining with their own desire, their involvement in the training on that night is extraordinary.

Fr. Wong began the training with "You should be careful of the difference of a purificator and a hand towel!" We were not just sitting there as students; he led us to every corner of the chapel introducing every item



we will use. In the sacristy he showed us the storages and their correct names. Everyone was so eager to ask questions that eventually Peter Fan had to stand up to control the traffic: "One question at a time please..."; "Now this is your

more of this program in the future? The answer is definite. We are look forward to have more candidates, both from the Cantonese or Mandarin speaking brothers and sisters, to join the team.

在五月三十一日聖神降臨堂慶，團體為各項事工的志願工作人員特別奉獻彌撒和祈禱。感謝各位多年來的無私奉獻。望上主保佑各位，祝福各位家庭幸福愉快。

The Holy Spirit (Sheng Shen) Chinese Catholic Community offered a special mass for all brothers and sisters who have volunteered to serve the Community on 31st May 2009, community celebration of Pentecost. Thank you, Volunteers! May the good Lord bless all of you and your families.

新領洗教友感言

丁寶金：

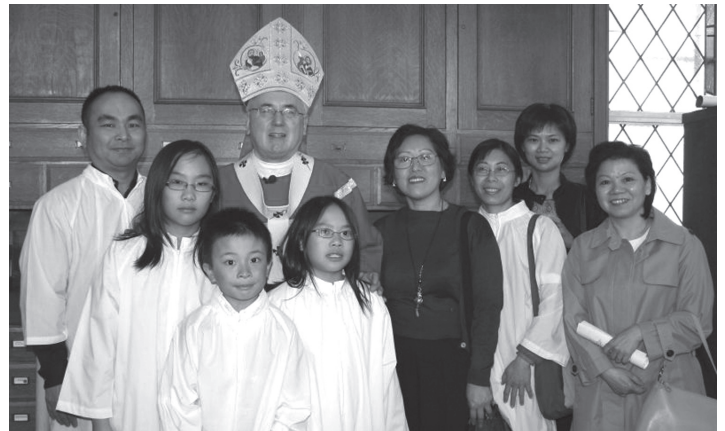
領洗時，我感受更多的是戰戰兢兢如履薄冰的感覺，這點大家在現場和從照片上都可以很明顯地感覺到。知易行難，作為新兵驚恐不安在所難免，正如有位將軍說過，一個士兵如果說初次上戰場不害怕，那他不是沒上過戰場，就是在說謊。或許是在St. Mary的退省已經體驗過聖神降臨的幸福感，這次更多感到的是重任在肩的感覺，正如耶穌受難電影所傳遞的和主同背十字架的感覺。這種感覺也來自週四和週五的禮儀的主題。另外整晚禮儀讓我恍若童時除夕守歲，七段讀經回顧自天主創造天地開始的各段啟示，讓我感覺到尤其厚重的信仰傳承和天主聖言的奧妙。

Carro Chan：

After I was baptised, I feel happy and excited. Also, I feel I am closer to Jesus now. In future, I wish I can learn more things from Jesus.

新領洗者總堂彌撒

主教於四月二十五日，在總堂特別為新領洗者奉獻彌撒。彌撒後，主教更向各教友介紹總堂的設施，聖像和藝術品，團體的新兄弟姐妹們和他們的同行者皆踴躍出席，並和主教合照。



團體消息及活動

1. 六月二十一日感恩祭後，舉行慶祝黃礎健神父晉鐸二十五週年聚餐。有意參加者請向 Cecilia Chow 或 Chor Yee Chan 報名。
2. 七月十一日(星期六)舉行週年旅行同樂日，地點為 Petrie Island。有意參加者請向 Cecilia Chow 或 Chor Yee Chan 報名。
3. 七月二十五日(星期六)，舉行千島湖、京士頓一天遊。有意參加者請向 Cecilia Chow 或 Chor Yee Chan 報名。
4. 本團體將於七月十八及十九，連續兩天舉行週年退省。教友如有查詢，請與 Dicky Wong 聯絡。
5. 本團體有意舉辦週末家庭單車暢遊日，時間、地點、路線將稍後公佈。有意參加者，請與林德榮或陳志華聯絡。
6. 教友們若有意為本團體圖書館訂購有關信仰及靈修的書籍、刊物、CD 或 DVD，請與培育組 John Nung 聯絡。
7. 個人/家庭資料登記紀錄
為配合團體按步建立堂區架構，謹請如有尚未提供個人或家庭登記資料者，盡快與行政組負責人 Angelina Lo 或 Eva Tang 聯絡，辦理登記手續。又為確保登記資料的準確性，各位如有個人或家庭的資料變更，例如地址、電話號碼、家庭成員增加、婚姻/領洗狀況的改變，請亦通知行政組負責人，以便更新資料。多謝合作，主佑！

圖書館好書推介 歡迎借閱



保祿書信精華

謝華生◎著

保祿書信是新約全書中最早寫成面世的聖經經典，是基督教會中最古遠的，難能可貴的歷史文獻。作者從幾個不同的幅度和角度，去探討和研究，保祿的一些重要思想和主要教導。是我們能更容易的明瞭透徹保祿書信的核心重點和精華所在。是我們能以保祿為模範，增添對救主基督的熱愛和赤誠，體驗它的傳教心火與精神，以言以行，負起宣揚福音和為基督作證的使命。



邂逅聖言——馬爾谷福音——靈修版

思高聖經學會◎著

今年的主日讀經(乙年)，讀採用馬爾谷福音，我向大家推介思高聖經學會出版的，邂逅聖言——馬爾谷福音——靈修版。
讀者會跟一位十分人性化的耶穌相遇，它是一位富於憐憫和愛心的老師。讀者可以跟隨耶穌的旅程從加里肋亞往巴勒斯坦地區，然後南下耶路撒冷即他受死的地方從耶穌沿途的施教和行奇跡，使讀者漸漸瞭解和接納它的真正使命。[馬爾谷福音]是一個靈修旅程：從誤會走向瞭解，從拒絕走向接納，從無信走向信託。

牧靈議會 Pastoral Council 2009

主席 Chair

聯合主席:

曾煥華 Adison Tsang 613-769-6238

黃英 Huang Ying yinghuangcanada@yahoo.ca

當然主席:

羅靜如 Angelina Lo angelina.cy.lo@gmail.com

秘書處 Secretariat

協調:

陳育峰 Yu Feng Chen yfchenca@rogers.com

當然協調:

司徒黃金露 Teresa Szeto 613-247-7126

委員:

李丹 Li Dan lidan200512@yahoo.ca

李利 Li Li lilylee28@hotmail.com

禮儀 Liturgy

協調:

Rexan Wong rexon@hotmail.com

Bosco Kung boscokung@yahoo.ca

當然協調:

李美玲 Mei Ling Li meilingli63@hotmail.com

委員:

Fred Szeto winn3388@yahoo.com

Xhii Kai apple_xk@hotmail.com

Janet Sham edward.sham@gmail.com

Feng Xue feng_snow@hotmail.com

黃暉 Wei Huang teresawei@yahoo.com

信仰培育 Christian Education

協調:

John Nung jnungconsulting@yahoo.com

Bill Chan billcpchan@hotmail.com

當然協調:

Dicky Wong itr217@gmail.com

委員:

李美玲 Mei Ling Li meilingli63@hotmail.com

吳祈 Eric Wu wuqeric@yahoo.ca

Rosa Au Yeung rosacks@hotmail.com

Irene Chang fongkitchang@yahoo.ca

新教友代表:

丁寶金 Ding Bao Jin bergendn@gmail.com

黃秋 Jason Tang chientang@rogers.com

團體生活 Community Life

協調:

陳楚儀 Chor Yee Chan chanscdavid@yahoo.com

當然委員:

陳淑芬 Cecilia Chan cecechow@gmail.com

委員:

Rosa Au Yeung rosacks@hotmail.com

張貴鳳 Jessica Chan jesscheung_2000@yahoo.com

Anita Cheung anstcheung@yahoo.ca

林德榮 Tak-Wing Lam twlam@primus.ca

黃振方 James Wong 613-823-6510

David Xia davidxiabj@yahoo.ca

Jennifer Yeung pyeung@sympatico.ca

Margaret Chin msk.chin@gmail.com

Anna Yu anna.yu@hrsd-rhdc.gc.ca

Elizabeth Fung funge3@yahoo.com

公共關係 Public Relations

協調:

黎寶珍 Katie Ng hkgal@bellnet.ca

委員:

黃英 Ying Huang yinghuangcanada@yahoo.ca

<Bulletin, Web> Francis Lai franzlai@gmail.com

財務委員會 Temporal Administration Committee 2009

主席:

陳麗珠 Linda Chan lindachan@hotmail.com

李嘉華 Virginia Lee kwlee596@hotmail.com

當然主席:

鄧鉅振 Thomas Tang thomas_tang@rogers.com

委員:

Celine Ma jjjccc90@hotmail.com

黃庭光 Bosco Wong wongbosco27@hotmail.com



www.pinecrest-remembrance.com

高山墓園

墓地新開發區——亞洲圖
特建造適合華人設計庭院風水福地

妥善安排 免日後惆悵
更是一個投資保值好機會

華人顧問，提供專業，親切服務，解答一切預置或緊急福地服務。
購買高山墓園福地，可獲價格優惠。



人生計畫顧問

林姬詩
Grace Lam

613-218-8128

松山墓園 | Pinecrest Cemetery
2500 Baseline Rd, Ottawa, ON
電話: 613-829-3600

高山墓園 | Highland Park Cemetery
2037 McGee Side Rd, Carp, ON
電話: 613-831-4600

遨遊多倫多的朋友

QALALA

誇啦啦零食店

憑此廣告可獲九折優待
(特價品除外)

多倫多城市廣場 4350 Steeles Ave. E. Markham
Market Village, Unit A25 Ontario, L3R 9V4 Tel: (905) 305-8395



皇仁太

Palais Imperial

名廚主理 精美點心
各式小菜 天天茶市
壽喜宴席 歡迎訂設

311 - 313 DALHOUSIE STREET
OTTAWA, ONTARIO TEL: (613) 789-6888

兄弟酒樓

Brother Wu Restaurant

川粵名菜 色香味全
馳名北京烤鴨三吃
週末供應北方小點

1060 St. Laurant Blvd., Ottawa
Tel.: (613) 745-1791 Fax: (613) 745-1878



張裕榮律師 (安省, 香港執業律師)
EDWARD Y.W. CHEUNG B.E.Sc., M.Sc., L.L.B., P.Eng.
Barrister, Solicitor,
Notary Public & Trademark Agent (Ontario) Solicitor (Hong Kong)

跨國業務 服務港加 (國語, 粵語, 英語)
移民, 商標專利, 房地產, 公司合約買賣, 遺產處理, 民事訴訟, 並曾處理各地各類法律事項
“辦中風集站”

22-5340 CANOTEK RD. OTTAWA, ONT. K1J 9C8
電話 (613) 748-9898 傳真 (613) 748-1114

YANGTZE DINING LOUNGE

揚子江酒家

Specializing in Cantonese Cuisine
Licenced Under L.L.B.O.

700 Somerset St. W. For Reservations
Ottawa, Ontario K1R 6P6 236-0555
Private Dining Room Available (80 persons)



康寧藥房

Somerset Drug Ltd.
708A Somerset St. W. Ottawa, Ont. K1R 6P6

伍焯祺 藥劑師
精通國語, 粵語, 英語
免費送藥服務

電話: (613) 234-7011 傳真: (613) 234-7026
營業時間: 星期一至五 (9:00-6:00時) 星期六 (10:00-3:00時)

DUNDEE WEALTH MANAGEMENT

Dundee Insurance Agency Ltd.

Adison Tsang
Insurance Advisor

One Antares Drive, Suite 530
Ottawa, ON K2E 8C4
Tel.: 613-224-1044
Cell: 613-769-6238
Fax: 613-224-1114
atsang@dundeewealth.com
www.dundeewealth.com

A DundeeWealth Inc. Company



日信旅運

JBC TRAVEL CANADA LTD.

代理世界各地特價機票

竭誠為您服務

地址: 502 1/2 SOMERSET St. WEST
OTTAWA, ON, K1R 5J8 CANADA
電話: (613)569-3888 1-888-206-3075
傳真: (613)569-1666
網址: www.jbctravel.ca



Stephen Siu, M.B.A.
SALES REPRESENTATIVE

蕭禹璋
(粵語)

ROYAL LePAGE

Team Realty
Integrity, Diligence and Expertise, Broker

484 Hazeldean Rd. Kanata,
Ontario, K2L 1V4

Direct: (613) 853-7733

Phone: (613) 592-6400
Fax: (613) 592-4945
Email: stephensiu@royallepage.ca

誠信可靠, 專業服務,
令您夢想成真!
Make Me Your Real
Estate Partner

Web: www.ssiu-home4u.com

